

Grundlag for rektor Ralf Hemmingsens immatrikulationstale, den 29. august 2014

(Det talte ord gælder)

Dear students.

There is only one university!

There is only one university!

Why is the Rector speaking English?

And why on earth is he bragging about his university.

As if it was the only one.

As if it was a football club.

You are missing the point.

The point is that for the first time, the international students have joined the Danish students in this ceremony.

The point is that you are all part of the same university – not the one and only.

So today, I warmly welcome the international students in this crowd.

Why are you here?

Because of our great university? I like to think so.

But there is also a hype about Denmark and Copenhagen which works our way.

It is transmitted, not by fancy branding campaigns but by the art of television.

Forget about Hollywood and Bollywood – this is Copen-wood!

Forget about "House of Cards" and "evil" Frank Underwood.

In "Borgen", the Danish TV series, a woman becomes Prime Minister, not by deception but by decency.

And in "The Killing" Sarah Lund always wears that emblematic wollen sweater and always finds out who did it.

But there is a snake in paradise.

Listen to the label which has been placed on "The Killing" and "Borgen":

They are called "Nordic Noir".

It describes the dark atmosphere of the dysfunctional welfare state.

Just like Sarah Lund more people are single, lonely, alienated.

Yes, sometimes cool Copenhagen is not a compliment.

And sometimes Danes have a reputation of being cold.

So today I would like to ask you – our native Danish students – for help.

Please help create a welcoming atmosphere.

Please make our international students feel at home.

While I have been speaking, you may have wondered:

Who are the people dressed in funny clothes?

Well, they are also responsible for creating a good, international study environment.

It is the university management.

And it is custom for students to cheer when I call the dean of your faculty.

But I will begin with the two Prorectors.

From the left:

Prorector for Research and Innovation, Thomas Bjørnholm

Prorector for Education, Lykke Friis

Dean at the Faculty of Theology, Kirsten Busch Nielsen

Dean at the Faculty of Law, Jacob Graff Nielsen

Dean at the Faculty of Social Sciences, Troels Østergaard Sørensen

Dean at the Faculty of Health and Medical Sciences, Ulla Wewer

Dean at the Faculty of Humanities, Ulf Hedetoft

Dean at the Faculty of Science, John Renner Hansen

And University Director Jørgen Honoré.

Now I'll switch to Danish - for a while.

Årgang 2014 træder ind på universitetet i det store erindrings-år.

100-året for første verdenskrigs udbrud.

75-året for anden verdenskrig.

25-året for murens fald.

Nogle af jer er født efter murens fald - i en boble af ubekymrethed.

Arbejdsløsheden var sendt på museum.

Freden var evig – med undtagelse af Balkan.

Og den eneste konflikt jeres generation kendte, var når Bamse blev sur på Kylling.

I denne sommer virkede Danmark stadig som et ferieparadis.

Den største bekymring var brandmænd under svømmeturen

– og siden kom rullepølsen.

Men samtidig stod verden i brand.

Nyhedsoplæserne måtte vænne sig til sære navne – fra det fjerne Vestafrika til det nære østen og helt ind i Europa.

Ebola.

Boko Haram.

ISIS.

Gaza.

Katusja-raketter.

BUK-missiler.

Slavajansk.

Donetsk.

MH 17.

Ja, krigen er igen kommet til Europa.

Og netop i dette erindrings-år kan vi se tilbage på historien – og måske lære noget.

Hvordan kan vi forhindre et nyt 1914, 1933 eller 1939 i Europa?

Christopher Clark hedder den historiker fra Cambridge, som har begået årets bestseller om første verdenskrig, som brød ud for 100 år siden.

Hovedbudskabet ligger i titlen: "Søvngængerne".

Altså at statsmænd gik i krig som i søvne.

Det er med denne historiske baggage, at I nu starter på universitetet.

Mit håb er derfor, at jeres uddannelse vil åbne jeres øjne
- så jeres generation ikke bliver søvngængere som i 1914.

Ja, man kan ligefrem kalde universitetet for en "åndelig Red Bull", der virker opkvikkende hele livet.

Men det kræver også, at I - årgang 14 - har modet til at betjene jer af jeres egen fornuft.

Så velkommen til hver og én af jer.

I har knoklet for at komme ind på universitetet.

I år har vi gjort nåleøjet endnu mindre.

For vi har erkendt, at der er en forbindelse mellem optagets størrelse, uddannelsernes kvalitet og jobmuligheder.

Og hvad var så dét med fornuften?

Hvilke råd vil vi give jer med på vejen?

For det første skal I være selvstændige.

I slutningen af juni var der trafikprop på motorvejen mod Roskilde.

Det var såmænd service-mindede forældre, der kørte poderne til festival.

Nogle forældre stod endda stand-by som øl-hentere med jydekrog og trailer.

Men curling-studerende vil mærke modstand.

Universitetet er ikke et 4.G.

At studere er hårdt arbejde.

Særligt i starten kan man let blive forvirret over alt det nye - alt det svære.

Men når man først knækker koden og danner sig en selvstændig og kritisk tilgang til stoffet, kan man mærke suset fra videnskaben.

KU satser på at styrke kvaliteten af jeres uddannelse – med nye undervisningsformer og flere timer.

Men det er også *jeres* ansvar at skabe et godt studiemiljø.

Derfor: Bliv hængene på campus med læsegruppen.

Kom til foredrag og debatarrangementer uden for skema.

Lav jeres egen fredagsbar på en mandag – med udskænkning af åndelige Red Bulls – gerne på engelsk, så jeres internationale studiekammerater kan være med.

For det andet skal I fordybe jer.

”Facebookstuderende” lød anklagen fra en forsker før sommerferien.

Enkelte studerende i auditoriet har for travlt med statusopdateringer og ”likes”.

Man taler ligefrem om ”Generation dum”.

Generationen som ophøjer det digitale liv på Facebook til selve livet.

Generationen som nærmest har opgivet at læse bøger og har ualmindelig lidt almen viden.

Tag bare »Jeanette« fra Paradise Hotel, der for rullende kamera gættede på, at Anden Verdenskrig begyndte i 1880.

Eller at hver femte af nutidens unge tror, at Otto von Bismarck var Nazi-Tysklands rigsbefuldmægtigede i Danmark.

Nej, dette er ikke et forsvar for telefoner med drejeskive og VHS videomaskiner med båndsalat.

De sociale medier har selvfølgelig stor betydning, men vi skal bruge dem klogt.

Ellers ender vi et elektronisk våbenkapløb.

Truslen er ikke ”Weapons of Mass Destruction”,

men ”Weapons of Mass Distraction”.

For det tredje skal I være målrettede.

Fordybelse er vejen til universitetets kerne.

Men jeg vil også gerne opfordre jer til at stille æggeuret

og tage jeres uddannelse på normeret tid.

Det handler ikke om at være smart i en fart – den attitude ligger langt fra universitetet.

Og det ville også være ærgerligt, hvis I – i hastighedens navn –

dropper at studere i udlandet eller at lave et projekt sammen med en virksomhed.

Husk på, at I skal være kulturelle kamæleoner.

I skal kunne skifte sprog og falde naturligt ind i andre kulturer
– det gælder både nationale kulturer og virksomhedskulturer.

Men sagen er også den, at Folketinget har vedtaget den såkaldte fremdriftsreform. Det betyder, at vi på universitetet skal være mere strikse, hvis I bliver forsinkede. Ja, i dag kan man faktisk kun være evighedsstuderende, hvis man melder sig ind i universitetets alumneforening, hvor I kan møde både nuværende og tidligere studerende.

Husk at hilse på foreningens formand, Prorektor Thomas Bjørnholm, der byder på gratis kage og gratis medlemskab i hjørnet af pladsen.

[Ralf: peg over mod Fiolstræde, mod pizzarestauranten]

Dear students

This ceremony is very much about traditions and rituals.

It is custom that the new students give rector a symbolic handshake.

The handshake means that you promise to obey the University laws from 1479.

The laws are mostly about all the power entrusted to the professors and how misbehaving students will be thrown in prison.

Don't worry - we have not kept that tradition ...

Lykke Friis, who is Prorector for Education, will lend me a hand at the door as we shake hands with all of you.

Today, I would like to add something to the symbolic handshake.

I hope we can shake hands on the merits of university education.

That it will train your mind to think critically and form your own opinions.

That it will give you the determination instrumental, not only to finish your degree on time, but also to reach your goals in life.

And that you will all work together to foster an all-inclusive study environment at this – our – university....Thank you.